



# CERTIFICATO CERTIFICATE

**IGQ 2Q05**

Si certifica che il sistema di gestione qualità di:  
*We hereby certify that the quality management system operated by:*

**Gruppo Lucefin - Trafilix Spa**

**Via Ruc, 30**

**25040 Esine BS**

è conforme alla norma e ai requisiti dello schema:  
*is in compliance with the standard and the scheme requirements:*

**IATF 16949:2016**

per le seguenti attività:  
*for the following activities:*

IAF: 17

Produzione di barre e rotoli finiti a freddo di acciai comuni, speciali e inox (trafilati, rettificati, pelati)  
per applicazioni nel settore automotive

*Production of cold finished bars and coils of carbon, special and stainless steel (drawn, ground,  
peeled) for automotive applications*

Essendo stato valutato in accordo alle "Regole per lo schema di certificazione IATF 16949 – Quinta edizione"  
*Having been assessed in accordance with "IATF 16949 certification scheme rules – Fifth edition"*  
Esclusioni ammesse/permitted exclusions:8.3

emissione corrente:  
*last issued on:* **2018-09-03**

data di scadenza:  
*valid until:* **2021-09-02**

  
IGQ

Via Giosuè Carducci 125/A  
20099 Sesto San Giovanni (MI)  
www.igq.it

  
CISQ AUTOMOTIVE

Piazza Don E. Mapelli 75 20099 Sesto San Giovanni MI  
www.cisqautomotive.it





## Appendice al certificato *Appendix to the certificate*

**IGQ 2Q05**

### Gruppo Lucefin - Trafilix Spa

## IATF 16949:2016

siti remoti:  
*remote locations:*

**Commerciale e Approvvigionamento - Trafilix Spa Via Stassano, 22  
25053 Darfo Boario Terme BS**

**Logistica e Magazzino - Trafilix Spa Via degli Emigranti, 9  
25040 Cividate Camuno BS**

**Management, Gestione risorse umane e Qualità/Laboratorio - Lucefin Spa Via Ruc, 30  
25040 Esine BS**

emissione corrente:  
*last issued on:* **2018-09-03**

data di scadenza:  
*valid until:* **2021-09-02**

  
IGQ  
Via Giosuè Carducci 125/A  
20099 Sesto San Giovanni (MI)  
www.igq.it

  
CISQ AUTOMOTIVE  
Piazza Don E. Mapelli 75 20099 Sesto San Giovanni MI  
www.cisqautomotive.it





# CERTIFICATO CERTIFICATE

**IGQ 2Q06**

Si certifica che il sistema di gestione qualità di:  
*We hereby certify that the quality management system operated by:*

**Gruppo Lucefin - Tre Valli Acciai Spa**

**Via A. Manzoni s/n  
25040 Berzo Inferiore BS**

è conforme alla norma e ai requisiti dello schema:  
*is in compliance with the standard and the scheme requirements:*

**IATF 16949:2016**

per le seguenti attività:  
*for the following activities:*

IAF: 17

Produzione di barre e rotoli finiti a freddo di acciai comuni, speciali e inox (trafilati, rettificati, pelati)  
per applicazioni nel settore automotive

*Production of cold finished bars and coils of carbon, special and stainless steel (drawn, ground,  
peeled) for automotive applications*

Essendo stato valutato in accordo alle "Regole per lo schema di certificazione IATF 16949 - Quinta edizione"  
*Having been assessed in accordance with "IATF 16949 certification scheme rules - Fifth edition"*  
Esclusioni ammesse/permitted exclusions: 8.3

emissione corrente:  
*last issued on:* **2018-09-03**

data di scadenza:  
*valid until:* **2021-09-02**

  
IGQ

Via Giosuè Carducci 125/A  
20099 Sesto San Giovanni (MI)  
www.igq.it

  
CISQ AUTOMOTIVE

Piazza Don E. Mapelli 75 20099 Sesto San Giovanni MI  
www.cisqautomotive.it





**Appendice al certificato**  
*Appendix to the certificate*

**IGQ 2Q06**

**Gruppo Lucefin - Tre Valli Acciai Spa**

**IATF 16949:2016**

siti remoti:  
*remote locations:*

**Commerciale e Approvvigionamento - Trafilix Spa Via Stassano, 22  
25053 Darfo Boario Terme BS**

**Management, Gestione risorse umane e Qualità/Laboratorio - Lucefin Spa Via Ruc, 30  
25040 Esine BS**

emissione corrente:  
*last issued on:* **2018-09-03**

data di scadenza:  
*valid until:* **2021-09-02**

  
IGQ  
Via Giosuè Carducci 125/A  
20099 Sesto San Giovanni (MI)  
www.igq.it

  
CISQ AUTOMOTIVE  
Piazza Don E. Mapelli 75 20099 Sesto San Giovanni MI  
www.cisqautomotive.it

